

LAJOLLA  
SYMPHONY  
& CHORUS  
Affiliated with UC San Diego

97•98 SEASON

Classical  
 **KFSD**  
**92.1 FM**



Proud Sponsor of  
 La Jolla Symphony &  
 Chorus

*Tune in to San Diego's  
 only FM Classical Choice*

92.1

*and on Southwestern Cable,  
 Channel 40*

*Our 43rd Season*

**Heaven-Storming "Resurrection" Symphony**

November 1/2, 1997

Gustav Mahler—*Symphony No. 2*

**Baroque Splendor & Holiday Sizzle**

December 13/14, 1997

J. S. Bach/Stokowski—*Toccatina and Fugue*

J. S. Bach—*Magnificat in D Major*

Christopher Rouse—*Karolju*

**Guest Artists: Mariachi Sol de Mexico**

February 21/22, 1998

Claude Debussy—*Nuages and Fetes*

Jeffrey Nevin/José Hernández—*Concerto for Mariachi and Orchestra*

**World  
 Premiere!**

Igor Stravinsky—*Firebird Suite*

**Experiential Music Adventure**

March 21/22, 1998

SONIC VENTURES

Featuring works by:

Monteverdi, Moran, Jorgensen,  
 Schafer & others

**Fantastique Season Finale**

May 16/17, 1998

Giuseppe Verdi—*Overture to Nabucco*

Harvey Sollberger—*In Terra Aliena*

**West Coast  
 Premiere!**

Hector Berlioz—*Symphonie Fantastique*

**Young Artists Concert**

June 6, 1998

Performances by winners of our  
 Young Artists Competition

**LA JOLLA  
 SYMPHONY  
 & CHORUS**

Affiliated with UC San Diego

**Financial Strength . . . Personal Service**  
 Named "#1 Small Business Friendly Bank in California"  
 by the Office of Advocacy

**Scripps Bank**

*The Tradition of Service Continues*

**La Jolla Main Office**

7817 Ivanhoe Avenue, La Jolla, CA 92037 (619) 456-2265

Member FDIC

Equal Housing Lender

**PRINTING**

*Quality Work with Prompt, Personal Service  
 Complete Darkroom Services  
 In-House Typesetting and Graphics*

**619 / 584-8445**

**POSITIVE IMAGE**

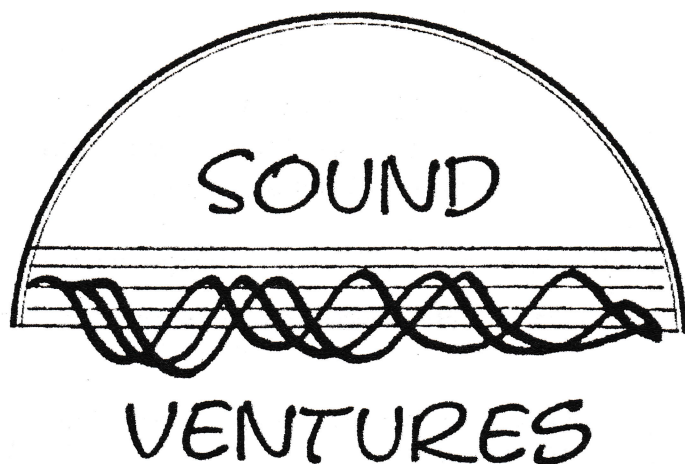
**POSITIVE IMAGE**

**PRINTING**

---

---

The La Jolla Symphony and Chorus Association  
presents



## Guest soloists

Susan Lynn Dixon, *soprano*

Martha Renner, *soprano*

Philip Larson, *bass*

with

Connie Venti, *soprano*

Heidi Lynn, *mezzo-soprano*

Max Chodos, *tenor*

Hal Skelly, *tenor*

Stewart Shaw, *baritone*

Kenneth Bell, *bass*

David Chase, *Conductor*

## Music in Color and Space

Mandeville Auditorium, UCSD

March 21, 1998, 8 P.M.

March 22, 1998, 2 P.M.

Pre-concert lecture in Recital Hall one hour before performance  
by Beda Farrell and composer Arlan Schultz

*Beda Farrell, Program Coordinator*  
*Thomas Nee and Kenneth Bell, Collaborators*

---

---

# Sound Ventures

## Music in Color and Space

Thomas Nee, Music Director  
Harvey Sollberger, Music Director-Designate  
David Chase, Choral Director



### Part I Sound in Space

**Fanfare for Two Trumpets** Igor Stravinsky  
*Jeff Nevin and David Bithell, trumpets*

**Echo Canzona** Orlando di Lasso

**Canzon Septimi Toni #2** Giovanni Gabrieli

**Laetatus sum** Claudio Monteverdi  
*Connie Venti and Heidi Lynn,  
Max Chodos and Hal Skelly,  
Stewart Shaw and Kenneth Bell,  
Susan Lynn Dixon*

**Heilig** Felix Mendelssohn

**The Unanswered Question** Charles Ives  
*Jeff Nevin, trumpet*

**Heilig** C.P.E. Bach

**Serenade for Oboe and Strings** William Rice  
*Carol Rothrock, oboe*

**Edifice** (West Coast premiere) Arlan N. Schultz  
text: Tean E. Schultz  
*Martha Renner and Philip Larson, soloists*

**Intermission**

Mandeville Auditorium  
Saturday, March 21, 1998, 8 P.M.  
Sunday, March 22, 1998, 2 P.M.

### Part II The Mysteries of Night and Day

**Hide me from Day's Garish Eye** George Fredric Handel  
*(from L'Allegro)* text: Milton  
*Susan Lynn Dixon, soloist*

**Gesang der Geister Uber den Wassern** Franz Schubert  
*(Song of the Spirits Over the Water)* text: Goethe

**Two Scenes from** Felix Mendelssohn  
**Midsummer Night's Dream**  
Scherzo  
Fairies' Scene  
*Connie Venti and Susan Lynn Dixon, soloists*

**Night Speech** Nicolas Roussakis

**Intimations of Dawn Light** Eric Stokes  
*(Harbor Nocturne)*

**The Sun** R. Murray Schafer

**The Glorious Morning Dawns at Last** Franz Joseph Haydn  
Final Chorus from *The Seasons*  
*Susan Lynn Dixon, Max Chodos, Philip Larson*

---

---

# CONDUCTOR'S NOTES

David Chase

The seed for this program was sown when a friend, speaking in terms of theatrical presentation, said that to keep an audience from responding to live performance as they do to television (that is with lobotomized passivity!) "You've got to break the procenium." By this he meant that the performance has to project physically beyond that large "frame" around the stage, which to modern audiences too often looks like a television screen.

Well, the La Jolla Symphony and Chorus has done that many times, most notably when we commissioned Henry Brant to compose "Western Springs" for two orchestras, two choruses and two jazz bands, placed in all corners of the room. And other spatial music (music that uses placement in space as an formal element) has long been a part of the consciousness of composers. In fact, the choral repertory has included multiple-chorus works since before the Monteverdi work included on this program: consider Thomas Tallis' 1575 "Spem in alium" for eight 5-part choruses! So, "there's nothing new under the sun," including the spatial approach to engaging the audience's imagination.

But the seed was sown, and from it came a flood of pieces that we seldom get a chance to program in our normal season in La Jolla; pieces that contrast, complement and contradict each other. From this seed came a program of works that use all the space around the auditorium and every combination of musical forces, vocal and instrumental.

Most of the spatial effects are in the first half, titled "Sound in Space"; the second half, called "The Mysteries of Night and Day," uses the conceit of a journey from close of day, through the night to daybreak in order to juxtapose a number of very disparate nocturnes. In an attempt to keep the audience from getting buried in their programs - which happens especially in choral concerts - we have arranged a kind of limited "supertitles" projection that will tell you where we are in the program and will give brief synopses of foreign language texts. Because the supertitles are not intended to translate everything in detail, we recommend that you read the poems before the concert begins and use the supertitles only for reference. There are too many pieces on the program to discuss in detail, but the following will suffice to introduce the most recent composers and their music.

## In order of appearance in program:

**William Rice** (1922-87) was a composition student of Paul Hindemith at Yale. Early in his career he was program annotator for the Houston Symphony which performed several of his orchestral works. Between 1960-87 many of his compositions were written for the New Hampshire Music Festival, Thomas Nee, Music Director. His last composition was a piano concerto written for and performed by Cecil Lytle of the UCSD music faculty. The present work is a lyric "serenade" in which the singing oboe is supported with a string accompaniment of the greatest simplicity.

**Arlan Schultz** is currently completing his Ph. D. in composition, working with Brian Ferneyhough at UCSD. He was born in St. Boniface, Manitoba, Canada, and has degrees from the University of Manitoba and McGill University, "Edifice" was begun in 1989 and finished in 1995. The first two movements have been performed by the McGill Concert Choir, Iwan Edwards, director, but this is the premiere of the work as a whole.

"Edifice" is a logical choice for a concert that emphasizes spatial music. Not only are two 24-part choruses intended to surround the audience, but the fifteen winds (modelled after the instrumentation of Bruckner's "E Minor Mass") are positioned in a unique configuration so that spatial location of their sounds became a structural part of the music: they stand in a pair of concentric circles, the woodwinds inside (a "soft" inner core), the brass outside (the "Shell"). The two soloists mediate between choruses and winds, and provide the audience with a focus of identification amidst the constantly-changing soundscape.

The next of "Edifice" was written by Arlan's brother Tean. Its three stanzas are mirrored by the music's three contiguous segments, each about four minutes long. The dense texture of much of the score provides, in places, what Schultz calls "quasi-resonance," a kind of modern version of what Monteverdi found so fascinating about his spatial configurations in St. Mark's Basilica. Appropriate to this image, a fragment of a hymn-tune harmonized in triads cuts through the harmonic cluster and micro-tonal glissandi in both the first and last segments of the piece.

---

---

---

---

**Nicolas Roussakis** was born in Athens Greece, came to the U.S. at age 15, lived mostly in New York, and died there recently. He studied with Boulez, Stockhausen, Ligeti and Berio, and his music is highly controlled but at times programmatic. In "Night Speech" (1967), delicate layers of sound from voices and unusual percussion instruments depict the image evoked by the phrase, "the night speech of plant and stone" in Tolkien's "The Lord of the Rings."

**Eric Stokes** is a native of New Jersey but a longtime resident of Minneapolis. He has composed for the Minnesota Orchestra, the St. Paul Chamber Orchestra, and the Minnesota Opera Company and recorded on the CRI Label. "Harbor Nocturne" is a movement from "Symphonies V" (1991). It slowly unfolds a foggy

maritime picture; the percussion part is marked "Seaswell, Bell Buoy Tide-step" and the rest of the orchestra in marked "Wave Step: Beach Flood Tempo."

**R. Murry Schafer** is something of a cult figure in his native Canada, but is also a bit of a recluse. Now nearly 65, he has been known as composer, philosopher, writer, literary and linguistic scholar, graphic artist, acoustician, theatrical impresario . . . and one of the most creative music educators of the century. Typical of Schafer's works, the score of "The Sun" is a graphic masterpiece and its concept grows from a pan-nationalism represented by the choice of "text" (or more properly, "sound resource"). It consists of "words traveling, via Asia, Europe and Africa to the Americas."



## DAVID CHASE



David Chase has been conductor of the La Jolla Symphony and Chorus since 1974 and serves as a Lecturer in the UCSD Music Department. Under his leadership, the 120-voice ensemble performs a mixture of musical styles that combine standard repertory with new or unusual works. Major projects have included the world premiere and CRI recording of Henry Brant's *Western Springs*; KPBS-TV broadcast of Bach's *B-Minor Mass*, and the American premiere of the musical-theatre piece *Boojum!* by Australian composer Martin Wesley-Smith. Dr. Chase and members of the chorus traveled to Europe in 1988, where they gave performances in Germany, Austria, and Italy. In 1992 the ensemble was the only adult choir chosen to represent the United States in the International Choral Kathaumixw held in Canada. In July 1996, he led Musiques des Ameriques in concerts throughout Southern France. David Chase is a graduate of Ohio State University and received his doctorate at the University of Michigan. Since 1975, he has been a member of the faculty of Palomar College, where he teaches theory and literature courses, conducts choral ensembles, and has served as department chairman.

---

---



**Edifice** by Tean E. Schultz

I  
 Whistling endlessly over  
 The rocks of despair  
 The passionate winds  
 Of wandering;  
 Smooth the sharp  
 Edges,  
 Crack the black  
 Stones, and make  
 Paths of loneliness  
 Through which the  
 Living statues of  
 This world now  
 Roam;  
 Blows with it  
 Storms,  
 Violent, churning with  
 Sorrow;  
 Whose rain rakes  
 Against the earth,  
 Whose hand  
 Blocks out the  
 Sun.  
 Whistling endlessly...

II  
 I hear a calling,  
 But feel nothing;  
 No sanctuary for  
 Any fear I might  
 Have,  
 A cry for mercy  
 To a statue,  
 I wait for  
 Its reply  
                   -But there is nothing,  
 Alone now  
 I stay silent.  
 All is quiet  
 In this light.  
 I can see them in the  
 Statue now,  
 So many tears within its  
 Eyes.  
 (Then) I ask what is the  
 Matter  
                   -and it tells me lies

III  
 Hunger  
 Blackness  
 Temper  
 Hard  
 Colder  
 I will not listen,  
 My self is pouring  
 Outside me;  
 Like a cast of metal  
 Covers me  
 I make you listen



**Heilig** by C.P.E. Bach

*Introduction:*  
 Herr, wert, dass Scharen der Engel dir dienen  
       Lord, who art worthy that angels shall serve Thee,  
 und dass dich der Glaube der Völker verehrt,  
       and that all the faithful shall worship Thy name,  
 ich danke dir, Herr!  
       I thank Thee, Lord!

Sei mir gepreisen unter Ihren!  
       I sing Thy praise among Thine angels!  
 Ich jauchze dir!  
       I praise Thee, God!  
 Und jauchzend lobsingen dir Engels und Völker mit mir!  
       And with me the angels and the Nations joyfully  
       sing praises!

*The Angels Sing:*  
 Holy,  
*The Nations:*  
 Holy,  
*The Angels:*  
 Holy is God the Lord of Sabbaoth!  
*All (in fugue and chorale tune):*  
 Alle Lande sind seiner Ehre voll.  
 All the lands are full of His glory



**Heilig** by Felix Mendelssohn

Heilig ist Gott der Herr Zebaoth.  
       Holy is God the Lord of Sabbaoth.  
 Alle Lande sind seiner Ehre voll.  
       All the lands are full of His glory.  
 Gelobt sei der da kommt im Namen des Herrn!  
       Blessed is he that comes in the name  
       of the Lord!  
 Hosianna in der Höh!  
       Hosanna in the Highest!



**Song of the Spirits over the Waters** by Franz Schubert  
(*Gesang der Geister über den Wassern*)

The soul of man is like the water:  
From heaven it comes,  
To heaven it climbs,  
And again down  
To earth it must come,  
Eternally changing.

The pure beam  
Streams from the high  
Precipice towards the rocks,  
Then it sprays delightfully  
In billows of spray  
To the smooth rocks,  
And gently received,  
It flows like a veil,  
Lightly rushing,  
Down to the depths.

Tumbling against  
Towering cliffs,  
It foams angrily  
Stepwise  
Into the chasm.

In level beds  
It creeps along the meadow valley.  
All the stars  
Feast their eyes upon  
Their own reflected image.

Wind is the waves'  
Loving wooer;  
Wind stirs up foaming waves  
From the (ocean) depths.

Soul of man,  
How you are like the water!  
Fate of man,  
How you are like the wind!

Des Menschen Seele gleicht dem wasser,  
vom Himmel kommt es,  
zum Himmel steigt es,  
und wieder nieder  
zur Erde muss es,  
ewig wechselnd.

Stromt von der hohen  
steilen Felswand  
der reine Strahl  
dann stäubter lieblich  
in Wolkenwellen  
zum glaten Fels,  
Und leicht empfangen wallt  
er verschleiern,  
leisrauschend zur  
Tiefe nieder.

Ragen Klippen dem  
Sturz entgegen,  
schäumt er unmutig,  
stufenweise,  
zum Abgrund.

Im flachen Bette  
schleicht er das Wiesentalhin.  
undin dem glatten See  
weiden ihr Antlitz  
alle Gestirne.

Wind it der Welle  
lieblicher Buhle,  
Wind mischt vom Grund  
auf schäumende Wellen

Seele des Menschen,  
wie gleichst du dem Wasser!  
Schicksal des Menschen,  
wie gleichst du dem Wind!



**Midsummer Night's Dream** by Felix Mendelssohn

**Titania:**

Come, now a roundel and a fairy song!  
...Sing me now asleep! Then to your offices and let me rest

**First Fairy:**

You spotted snakes...come not near our fairy queen.  
hence away!

**Fairies:**

Philomel, with melody...so good night with la lullabye.

**Second Fairy:**

Weaving spiders, come not here...you long-legg'd spinners, hence:

**Fairies:**

Repeat chorus.

**First Fairy:**

Hence, away! now all is well:  
One, aloof, stand sentinel.



---

---

## ARTIST PROFILES

### SUSAN LYNN DIXON



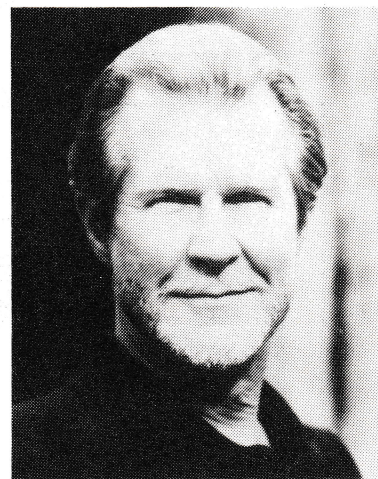
Soprano Susan Lynn Dixon has performed oratorio and sacred works with music series sponsored by the First Methodist Church in the Valley, St. James-by -the-Sea Episcopal Church and the San Diego Youth Symphony, to name a few. She was most recently heard with the San Diego Master Chorale in Mendelsohn's *Elijah* and the Mozart Requiem. A frequent recitalist, Miss Dixon has performed locally in programs sponsored by both the Musical Merit Foundation and the Granger Series.

Miss Dixon was a Musical Merit Award recipient two consecutive years and won first place in the La Jolla Symphony Young Artist competition. She has since performed regularly with that organization in such works as the Mozart C Minor Mass, Orff's *Camina Burana*, and the companion work, *Catulli Carmina*, in conjunction with the California Ballet.

The soprano is a graduate of UCLA and studied with Kathleen Darraugh and Jack Metz, both of Los Angeles. Miss Dixon has received Metropolitan Opera Awards in both San Diego and Orange County and, as a member of the San Diego Opera Center, sang the role of the Celestial Voice in Verdi's *Don Carlo*. Currently Miss Dixon in soprano soloist at Church of the Nativity in Rancho Santa Fe.

### Philip LARSON

Philip Larson, bass baritone, received his graduate degree from the University of Illinois in 1970. He came to UCSD in 1972 as one of the original Rockefeller Fellows at the Center for Music Experiment. He has been a member of the New Music Choral Ensemble, Group for New Music, Pomerium Musicae, The Bach Aria Group and the Extended Vocal Techniques Ensemble, as well as frequent soloist with SONOR, the contemporary music ensemble of UCSD. Larson tours Europe each summer with Early Music Ensemble and frequently performs with the San Diego Opera. He is a member of the music theatre, composer/performer duo (THE) which has been the recipient of several grants (including an NEA grant to compose a collaborative composition with John Cage and Toru Takemitsu, as well as with Anthony Braxton). Larson has been recording since 1968; his latest recordings include *Voicespace* by Roger Reynolds on Lovely Records and *Sierra* by Robert Erickson on CRI. He is an Associate Professor in the Department of Music at the University of California, San Diego.



### MARTHA RENNER

Martha Renner was born in Philadelphia, Pennsylvania. In November of 1994, Ms. Renner took first place in the 3<sup>rd</sup> annual Franz Lizst Competition in Los Angeles, California.

Her recent engagements include soloist for the Soiree Musicale concert series, University of California, San Diego; soloist for the San Diego Civic Chorale's performance of G.F. Handel's "Messiah," a performance of Harvey Sollberger's "Life Study," for soprano, flute, and harp; and most recently as a soprano soloist in the La Jolla Symphony & Chorus' performance of Gustav Mahler's "Resurrection Symphony."



## La Jolla Symphony Chorus

David Chase, choral director

(Non-Subscription Concerts)



### Kodaly: Missa Brevis

Heidi Lynn, organ

&

### Sacred Motets of the Americas

Sat., May 9 at 8 P.M.  
Cathedral Church of St. Paul  
5th & Nutmeg  
San Diego

Sun., May 31 at 4 P.M.  
Church of the Good Samaritan  
4321 Eastgate Mall  
San Diego

Donation at the door:

\$10 general, \$8 senior/student/active duty military

Information: (619) 534-4637

## LA JOLLA SYMPHONY & CHORUS BOARD of DIRECTORS

1997-1998

Colin M. Bloor, *President*

Diane Salisbury, *Vice President*

David Parris, *Treasurer*

Jennifer Jeffries, *Secretary*

Bill Morgan, *Interim*

*Executive Director*

Thomas Baze

Susan Dramm

Glenna Hazleton

Jeff Nevin

Nolan Penn

Jeanne Saier

Jay Sacks

Ted Tsai

### Ex-Officio

Eric Bromberger

Cheryl Brown

David Chase

F. Richard Moore

Thomas Nee

Harvey Sollberger

### HONORARY MEMBER

Eloise Duff

Anita Figueredo

Will Ogdon

Patricia Smith

## We've got BIG plans!



At La Jolla Country Day, a new Early Childhood Education Center is on the drawing board.

Next fall, our nursery and Pre-K students will enter a bright new facility created in conjunction with our experienced early childhood faculty.

To learn how a Country Day education can become your child's blueprint for success, phone to request information and a tour of the campus.



LA JOLLA  
COUNTRY DAY  
SCHOOL

9490 Genesee Ave. • (619)453-3440  
[www.ljcds.pvt.k12.ca.us](http://www.ljcds.pvt.k12.ca.us)

---

---

# THOMAS NEE COMMISSIONING ENDOWMENT PATRON'S CIRCLE

## PLATINUM

La Jolla Symphony & Chorus Association  
Colin & Maxine Bloor  
Dr. & Mrs. Russel E. Duff  
Jeff Nevin  
Dr. & Mrs. William Nevin

## GOLD

Cheryl Brown  
Elizabeth Close  
Mrs. Willard T. Cudney  
Ferring Research Institute  
Nolan Penn  
Bernard Rands

## SILVER

Daniel T. Allen  
Garret H. Bowles  
Eva M. Bruhl  
Dr. Curtis Chan  
David & Ann Chase  
Paul J. Friedman  
Drs. Sally & Elnar Gall  
Robert N. & Sonia Hamburger  
Alice Goldfarb Marquis  
David & Thelma Parris  
Erika Richman  
Jeanne & Milton Saler  
Diane Salisbury  
Steve & Janet Shields  
Marla & Harvey Sollberger

## BRONZE

Mr. & Mrs. Raymond Abbott  
Mr. & Mrs. Donald B. Aird  
Charles Bishop  
Hugh & Marge Bradner  
Allyn & Charline Bridge  
Viola Brown  
George & Ulrike Burgin  
Louise T. Canafax  
Brenda & Preston Conklin  
Nancy J. Conte

Frances E. Coughlin  
Donald & Frances Diehl  
Douglas & Karen Dirks  
Richard & James Engquist  
Jean & Richard Eppley  
Brian & Stephanie Ferneyhough  
Therese Fretter & Jack Graham  
S.J. Flesher & R.F. Sheldon  
GTC Distribution, Inc.  
Judy Gaukel  
Walter & Ella Gray  
Alta M. Headley  
Sonya Hintz  
Patricia Harley  
Mary Evans Johnson  
Joel & Karen Johnson  
Mark & Sharon Jones  
Robert Kritchevsky  
N. Kroll  
Dr. & Mrs. James E. Lasry  
Estelle & Hamilton Loeb  
Wendell & Mary Ellen Long  
Bob & Perry Mack  
Nina & Michael Miller  
Clayton W. Morehead  
Mark Miller & Peggy Vagrs  
Bill & Zsuzsa Morgan  
Mildred Pilot  
Carol Plantamura  
Georgi Price  
James Preus & Sherry James  
H.M. Ranney  
Tracy & June Rodgers  
Jack & Sue Roesch  
Alex & Valerie Rubins  
Thomas Schubert  
Ann & John Silber  
Harry & Patricia Smith  
Constance & Chad Squires  
Ann Swerr  
Sylvia Troy & Wallace Rindskopf  
Eleanor L. tum Suden  
Chinary Ung

Henry & Irene Weber  
Suzanne & Ron Weiner  
Micki K. Zeller

## OTHER CONTRIBUTORS

Leslie Amper  
Henry & Susan Anthony  
Kenneth & Florence Armour  
Margaret Baxtresser  
Jerome & Susan Becker  
Graham Bliter  
Carole Broman  
Stefent Bark  
Margaret Clover  
Glen L. Glasow  
William & Sharon Griswold  
Fredrick Haigedahl  
Charles Hopp  
Maureen Horgan  
Marilyn Johnson  
Phillis & Ross Jordan  
George Lewis  
Roger & Nancy Lienke  
Dean N. Lind  
Richard & Shirley Lyons  
Harriet & Aaron Mansbach  
Kirt Marti  
Bob & Kiki Martin  
Lisa McNeill  
Bertha Meyers  
Morris Milgrom  
Martha Moor  
Hugh Moore  
Joseph & Lolita Morici  
William & Pauline Nachbat  
Margaret Nee  
Mr. & Mrs. Charles Page  
John Paster  
Mr. & Mrs. H.G. Prudy  
Sylvia Rath  
D. Seav  
Jane R. Stevens

---

---

---

---

# THE LA JOLLA SYMPHONY CHORUS

FOUNDED IN 1965 by PATRICIA SMITH

**DAVID CHASE, CONDUCTOR**

Victoria Heins-Shaw, Accompanist  
Kenneth Bell, Assistant to the Conductor

Beda Farrell, Manager  
Sue Ann Taggart, Librarian  
Kenneth Bell, Foreign Language Coach

## SOPRANO

Lerina Barczys  
Tonya Bartow  
Sandra Brown  
Susan Brown  
Frances Castle  
Peg Crockett  
Ellen Cusac  
Sally Dean  
Elinor Elphick  
Beda Farrell  
Clare Friedman  
Jaclyn Gardner  
Marty Hambright  
Kelley Hodgkiss-Harlow  
Julia Horn  
Ida Houby  
Jane Howell  
Mollie Ingram  
Karen Johns  
Michelle Jolly  
Sharon Jones  
Hima Joshi  
Karen Kakazu  
Dana Kremhke  
May Kuo  
Jane Lui  
Perry Ann Mack  
Susan Mao  
Margaret Marshall  
Natalie Mayer  
Martha Neal-Brown\*  
Dina Okada  
Debby Park  
Catherine Pick  
Annie Publow  
Vaijayanthy Rangarajan  
Vicki Rashkin  
Mitzi Sobash  
Bobette Stewart  
Jeanne Stutzer  
Connie Venti\*\*  
Susan Wey  
Janet White

## ALTO

June Allen  
Jocelyn Bale-Glickman  
Robin Barker  
Elsa-Jennie Bliss  
Kim Burton  
Kay Bryant  
Divya Chander  
Beth Corrigan  
Michele Dixon  
Susan Dramm  
Karen Erickson  
Raha Esmaeili-Tehrani  
Liz Gazin  
Victoria Heins-Shaw  
Monica Kieffer  
Sharon Kipfer  
Dana Lane  
Gail Levin  
Jacqueline Lizar  
Jean Lowerison  
Heidi Lynn\*\*  
Andi MacLeod  
Helen Mout  
Shauna O'Brien  
Barbara Peisch  
Debbie Peterson  
Maggie Robershaw  
Mary Ann Rogers  
Valerie Rubins  
Marianne Schamp  
Jan Sharpless  
Janet Shields  
Ahlke Strassburg  
Sue Ann Taggart  
Ruth Turner  
Amee Wood\*

## TENOR

Brian Andersen  
George Anderson  
Wesley Bass, Jr.

Graham Bilter  
Colin M. Bloor  
Chuck Carver  
Max Chodos\*\*  
Tim Cusac  
Walter Desmond\*  
Calvin Fan  
Chuck Flacks  
Jacob Garcia  
David Jorstad  
Tom Leathem  
Myles Mayfield  
James McNally  
Joe Mundy  
Thomas Rossing  
Jay Sacks  
Hal Skelly  
Dennis Turner  
Bill Ziefle

## BASS

Kevin Ashworth  
Kenneth Bell\*\*  
Paul Blair  
Roland Blantz  
C. Peter Brown  
John Desch  
Paul Friedman  
Peter Jorgensen  
David Kempton  
Yoshiki Kono  
Jason Mahan  
Jeremy Martin  
John E. Noyes  
Andrew Park  
Rich Parker  
Stewart Shaw\*  
Steven Shields  
Ted Struck  
Randy Stewart  
Michael Yuan

\* Section Leader

\*\* Staff Singer

---

---

---

---

# THE LA JOLLA SYMPHONY ORCHESTRA

FOUNDED IN 1954 BY PETER NICOLOFF

**THOMAS NEE, MUSIC DIRECTOR**  
**HARVEY SOLLBERGER, MUSIC DIRECTOR-DESIGNATE**

**Ted Bietz, President**  
**David Bithell, Orchestra Manager**  
**Ulrike Burgin, Librarian**

## FIRST VIOLIN

Bridget Dolkas  
Concertmaster  
Jeanne Saier  
Assistant Concertmaster  
Pat Bromberger  
Yucan Chiu  
Peter Clarke  
Sonya Hintz  
Binh Luu  
Yuri Oskotsky  
Ina Page

## SECOND VIOLIN

Gary Brown, Principal  
Carol Bietz  
Eric Bromberger  
Yucan Chiu  
Pat Gifford  
Debbie Wais

## VIOLA

Daniel Swem, Principal  
Loie Flood  
Pat Bromberger  
Anne Gero-Stillwell  
Dara Grantham  
Nancy Swanberg

## CELLO

Karen Brinton, Principal\*  
Elizabeth Brown  
Ulrike Burgin  
Max Fenstermacher  
Jill Polisson  
Carol Tolbert

## BASS

Ben Green, Principal  
Nancy Aguilar  
Jim Lewis

## FLUTE

Kari Reynolds, Principal  
Valerie Chereskin

## OBOE

Carol Rothrock, Principal  
Johanna Baumgartner

## ENGLISH HORN

Frank Swann

## CLARINET

Sue Collado, Principal  
William Prince

## BASS CLARINET

Steve Shields

## BASSOON

Thomas Schubert, Principal  
Jim Swift

## CONTRABASSOON

William Propp

## FRENCH HORN

Mike McCoy, Principal  
Karen Bittner  
Lisa Hiorth-Gonzalez  
Shawn Hubler

## TRUMPET

Jeff Nevin, Principal\*  
David Bithell  
Jeff Gonzales

## TROMBONE

Ted Bietz, Principal  
Nathan Becker  
Robert Larson

## TIMPANI + PERCUSSION

Erik Bierwagen, Principal  
Kathy Offerding  
Michael Sklar

\* *Recipient of Hurst Scholarship*

---

---

---

---

 **CONTRIBUTORS**

The La Jolla Symphony & Chorus Association Board of Directors expresses its deep gratitude to the Department of Music at UC, San Diego for the generous support and assistance it continues to provide. The association would also like to acknowledge the generosity of its Chief Benefactress Therese Hurst, who upon her death in 1985 left her estate to the association providing a substantial endowment.

The Board of Directors also wishes to thank the following individuals, foundations, and organizations for their contributions in support of the 1997 - 98 season.

**SEASON UNDERWRITER**

Department of Music, UCSD  
City of San Diego  
Commission for  
for Arts and Culture  
California Arts Council

**CONCERT UNDERWRITER**

Dr. & Mrs. Peter Brown  
Beda & Jerry Farrell  
Dr. Marianne McDonald  
Jan & Barry Sharpless

**PATRONS**

Dr. & Mrs. Colin Bloor  
Drs. Eric & Pat Bromberger  
F.F. Drukey  
Dr. & Mrs. Paul Friedman  
Dr. & Mrs. Robert Galambos  
Jennifer L. Jeffries, Ed.D.  
Dr. & Mrs. Don B. Leiffer  
Nolan & Barbara Penn  
Tracy & June Rodgers

**SPONSORS**

In Memeory of The  
Reverend and Mrs.  
Charles R. Saulter  
Angelika & Thomas Baze  
Mrs. Willard T. Cudney  
Susan H. Dramm  
Marty Hambricht  
Drs. Joan Forrest & Michael Latz  
Robert Kritchevsky  
Judith A. Moore  
North Shores Printery  
David & Thelma Parris  
Jeanne & Milton Saier  
Diane Salisbury  
Marie Tuthill  
Henry Weber

**CONTRIBUTORS**

Kenneth & Lois Anderson  
Capt. & Mrs. C.B. Bishop  
Geoffrey Brooks  
Cheryl Brown  
Eva-Maria Bruhl  
Sam & Miriam Campbell  
Dr. & Mrs. Russell Duff  
Dr. & Mrs. Frank L. Dwinnell, Jr  
Amy F. Green  
Rosalyn Ann Hewertson  
Dr. Maryalys K. Hill  
Norman & Sally Kroll  
Dr. & Mrs. James Lasry  
Robert & Magda Lowell  
Edwin W. Nystrom  
Erika Z. Richman  
Kathryn M. Ringrose  
Jack & Sue Roesch  
Valerie & Alex Rubins  
David D. Smith, Ph.D.  
Harvey & Marla Sollberger  
F.N. Spiess

**DONORS**

Ray & Angesmarie Abbott  
Henry & Susan Anthony  
Charles Arthur  
George & Ulrike Burgin  
Diane Curran  
Nancy Danow  
Paul Dayton  
Joris Gieskes  
Marion Green  
Nancy J. Homeyer  
Arlene & Dick Lighthall  
Estelle & Hamilton Loeb  
William E. Meyers  
Albert H. Mikkelsen  
B.R. Modisette  
Clayton W. Morehead

Bill & Zsuzsa Morgan  
Joseph & Lolita Morici  
William & Pauline Nachbar  
Martha Neal-Brown  
Dr. Helen M. Ranney  
Allan Reiter  
Richard & Glenda Rosenblatt  
Norma Sullivan  
Pearle Tolzin  
Melvin J. Voigt  
Sally Woodward

**ASSOCIATES**

Muriel Alpren  
Jerry Becker  
Donald. D. Boyer  
Joe Colwell  
B.L. Dower  
Dr. & Mrs. Darrell D. Fanestil  
Donald & Charlee Flood  
Julian B. Grafa  
Robert J. Hill  
Robert B. Johnson  
Joe Juliana  
Art & Esther Kirchheimer  
Mrs. M.J. Kodmur  
Carol Ann Lattimer  
Donald E. Louthian  
Richard N. McKirahan  
Hugh D. Moore  
Bertha Myers  
John Peak  
Mildred Pilot  
R.L. Sandeno  
Stuart & Mary Scherr  
Dr. Vijay Sharma  
J. Theodore Struck  
Heather Williams  
Jerry R. Witt

---

---

Like most performing organizations, the La Jolla Symphony & Chorus Association depends on generous contributions from its patrons to be able to continue presenting quality performances at reasonable prices. Those wishing to support the Association may send their checks to the Association office at 9500 Gilman Drive, UCSD 0361, La Jolla, CA 92093-0361. Donor categories are Season Underwriter (\$5,000+) , Concert Underwriter (\$1000 - \$4,999), Patron (\$500 - \$999), Sponsor (\$250 - \$499), Contributor (\$100 - \$249), Donor (\$50 - \$99), and Associate (\$25 - \$49). Please phone the office at 534-4637 to make corrections or additions to the list of contributors. This list is current as of October 20, 1997.

---

---



THE  
BISHOP'S  
& SCHOOL

7607

La Jolla Blvd.

La Jolla

CA

92037

*At Bishop's...*

**Everyone's a Star**

The Bishop's School offers an 8:1 student-teacher ratio, giving every child the personal attention needed to excel in academics, arts and athletics.

Founded in 1909, Bishop's is a co-educational, college preparatory school for grades 7-12. For a catalog and campus visit, please call the Office of Admission.

*(619) 459-4021*

Testing and application deadline: 2/15/98

**ALLERGIES ? ASTHMA ?**

**HAY FEVER ? RESPIRATORY AILMENTS ?**

**GET RELIEF ! THOUSANDS HAVE !**

**FREE HOME TRIAL !**

**Unique Air Purification System  
May Change Your Life**

**YOU DESERVE PURE AIR !**

**Ask About Our Promotion  
To Benefit LJSC**

**OCEAN BREEZE AIR SYSTEMS  
ANGELIKA and TOM BAZE**

**1-888-875-1081 or 459-2400**

*Proud to Support the  
La Jolla Symphony & Chorus*



X-BACH 540 AM Stereo,  
Southwestern Cable's Music Choice - Channel 53,  
and on Cox Communications Stereo 92.3 FM.

**CLASSICAL MUSIC FOR ALL OF SAN DIEGO**

Discover the  
vitality of retiring just steps  
from the water.

Those who live at White Sands are active and involved. Many volunteer. Some love theatre or music. Others enjoy gardening. They all are a part of the vitality at White Sands.

Besides oceanfront views, you can pursue lifelong goals, because our staff takes care of home upkeep. As a continuing care community, three levels of health care are available, should you ever need them.

For more information, return the coupon below or call us at (800)892-7817 or (619)454-4201.

**The White Sands**  
OF LA JOLLA

*Owned and operated by Southern California  
Presbyterian Homes.  
DSS #372000641*



Mail to: **The White Sands of La Jolla**  
**7450 Olivetas Avenue • La Jolla, California 92037**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Telephone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

LJSD 8-97

We are pledged to the letter and spirit of U.S. Policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status or national origin.

